

**Четырнадцатая Конференция Высоких
Договаривающихся Сторон Протокола V
по взрывоопасным пережиткам войны к Конвенции
о запрещении или ограничении применения
конкретных видов обычного оружия, которые могут
считаться наносящими чрезмерные повреждения
или имеющими неизбирательное действие**

21 October 2020
Russian
Original: English

Женева, 9 ноября 2020 года
Пункт 10 предварительной повестки дня
Рассмотрение вопросов, касающихся осуществления
Протокола на национальном уровне, включая
национальную отчетность или обновление
на ежегодной основе

**Доклад о работе Совещания экспертов 2020 года
Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V***

Представлено назначенным Председателем¹

I. Введение

1. Совещание экспертов Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V по взрывоопасным пережиткам войны к Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КНО) состоялось в Женеве 28 сентября 2020 года.
2. В соответствии с решениями, принятыми на тринадцатой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V², Совещание экспертов сфокусировало свои дискуссии на универсализации, национальной отчетности, статье 4 Протокола V «Регистрация, хранение и передача информации», разминировании взрывоопасных пережитков войны и технической помощи, а также помощи жертвам. Назначенный Председатель четырнадцатой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V проинформировал Высокие Договаривающиеся Стороны Протокола V об общем плане работы Совещания экспертов 2020 года, включая ориентировочные вопросы.

II. Проведение совещания (Женева, 28 сентября 2020 года)

A. Универсализация

3. Как указано в пункте 28 ее Заключительного документа, тринадцатая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V решила, что Совещанию экспертов 2020 года следует рассмотреть вопрос об универсализации Протокола V под общую ответственность назначенного Председателя четырнадцатой Конференции.

* Настоящий документ был представлен после предельного срока в силу обстоятельств, не зависящих от представившей его стороны.

¹ Его Превосходительство г-н Юрий Амбразевич из Беларуси.

² CCW/P.V/CONF/2019/5.



4. Назначенный Председатель четырнадцатой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V напомнил, что из 125 Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о конкретных видах обычного оружия 96 Высоких Договаривающихся Сторон признали обязательную для них юридическую силу Протокола V. Назначенный Председатель подчеркнул, что широкое присоединение государств к Протоколу V, который является первым многосторонним соглашением, направленным на решение проблемы невзорвавшихся и оставленных боеприпасов, и его полное осуществление ими могут содействовать значительному сокращению числа гражданских лиц, убитых и раненых взрывоопасными пережитками войны во время и после конфликтов. Это могло бы также способствовать смягчению долгосрочных социально-экономических последствий от воздействия взрывоопасных пережитков войны.

5. Назначенный Председатель информировал участников Совещания о том, что он направил Высоким Договаривающимся Сторонам Конвенции, которые не связаны Протоколом V, официальный запрос, в котором он настоятельно призвал присоединиться к этому Протоколу. Кроме того, назначенный Председатель регулярно обсуждал вопрос об универсализации Протокола V в ходе двусторонних встреч.

В. Национальная отчетность

6. Как указано в пункте 32 ее Заключительного документа, тринадцатая ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V решила, что Высоким Договаривающимся Сторонам надлежит и далее прилагать усилия для содействия повышению показателей представления национальной отчетности под общую ответственность назначенного Председателя, включая, в частности, реализацию мер, согласованных на одиннадцатой ежегодной Конференции³. Высоким Договаривающимся Сторонам было также рекомендовано рассмотреть меры по совершенствованию методологии составления отчетности.

7. Ежегодное представление национальной отчетности является юридическим обязательством Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V в соответствии с пунктом 2 b) статьи 10 Протокола. Пункт 5 статьи 8 Протокола V, касающийся предоставления информации для соответствующих баз данных по противоминной деятельности, создаваемых в рамках системы Организации Объединенных Наций, предусматривает охват и содержание ежегодных национальных докладов. Кроме того, Руководство по национальной отчетности по Протоколу V КНО⁴, принятое в Заключительном документе четвертой Конференции⁵, содержит контрольный перечень вопросов, на которые надлежит ответить в национальном докладе. Как указано в этом Руководстве по национальной отчетности по Протоколу V КНО, Высоким Договаривающимся Сторонам предлагается представлять ежегодные доклады, содержащие информацию по статьям 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 и 11 Протокола V.

8. Ежегодная национальная отчетность по Протоколу V КНО является не только существенным механизмом укрепления доверия и транспарентности среди Высоких Договаривающихся Сторон, но и важным инструментом мониторинга и оценки общего состояния и общего осуществления Протокола V.

9. Группа имплементационной поддержки (ГИП) КНО сообщила, что на момент проведения Совещания экспертов было получено 55 ежегодных национальных докладов.

³ CCW/P.V/2017/5, пункт 27.

⁴ CCW/P.V/CONF/2009/4/Add.1.

⁵ CCW/P.V/CONF/2010/11.

С. Статья 4 «Регистрация, хранение и передача информации»

10. Как указано в пункте 30 ее Заключительного документа, тринадцатая ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V решила, что Высоким Договаривающимся Сторонам следует на добровольной основе и с учетом положений национальной политики, касающихся защиты чувствительной информации, продолжать обмениваться информацией о национальных оптимальных практических методах осуществления статьи 4 и общих превентивных мерах. Было предложено размещать эти компиляции национальных оптимальных практических методов на веб-сайте Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР).

11. Делегациям было предложено ответить в ходе их выступлений на следующий ряд вопросов:

i) Имеются ли какие-либо национальные оптимальные практические методы в отношении регистрации, хранения и передачи информации о взрывоопасных боеприпасах, оставленных после прекращения активных боевых действий, которыми вы могли бы поделиться со сторонами, контролирующими затронутые районы?

ii) Имеются ли меры, которые оказались наиболее эффективными?

12. Дискуссия касалась обменов информацией о местах расположения боеприпасов в зависимости от типов конфликта.

D. Разминирование взрывоопасных пережитков войны и техническая помощь

13. Как указано в пункте 36 b) ее Заключительного документа, тринадцатая ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V решила, что Совещанию экспертов 2020 года следует на добровольной основе провести обмен информацией о методах разминирования ВПВ.

14. Обсуждение этого вопроса в рамках дискуссионной группы проходило под началом Координатора по разминированию и технической помощи г-на Мухаммада Омара из Пакистана. Представитель Отделения Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), в Афганистане подчеркнул, что самодельные мины и ВПВ представляют опасность для гражданского населения даже после прекращения боевых действий в силу их прямого воздействия и тех задержек, которые они вызывают при доставке гуманитарной помощи. Представитель подчеркнул необходимость информирования об опасности с использованием различных методов коммуникации в целях выявления изменений в поведении в отношении взрывоопасных предметов.

15. Представитель Женевского международного центра по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР) отметил, что большинство взрывоопасных боеприпасов, обнаруженных в бывших зонах боевых действий, включают ВПВ. Представитель также указал, что ВПВ создают угрозы для общественной безопасности и окружающей среды, включая загрязнение свинцом из боеприпасов к стрелковому оружию. Представитель подчеркнул необходимость более эффективного сбора данных для проведения различия между неразорвавшимися боеприпасами (НРБ) и оставленными взрывоопасными боеприпасами (ОВБ).

16. После обсуждения в рамках дискуссионной группы делегациям было предложено ответить на следующий ряд вопросов:

i) С какими основными проблемами вы сталкиваетесь в контексте разминирования ВПВ?

ii) Имеются ли какие-либо новшества в плане технических инноваций или новых средств разминирования для преодоления этих проблем?

iii) Имеются ли какие-либо извлеченные уроки или оптимальные практические методы, которыми вы могли бы поделиться?

17. Ряд делегаций особо отметили тот факт, что приостановка обслуживания населения в результате нахождения взрывоопасных пережитков войны в городской среде имеет для населения тяжелые последствия. Присутствие взрывоопасных пережитков войны в городских районах представляет собой физическую угрозу для гражданских лиц, замедляет постконфликтное восстановление и негативно сказывается на долгосрочном социально-экономическом развитии. Участники вновь подтвердили свою приверженность разминированию ВПВ и информировали Собрание о технической помощи, предоставленной до сих пор затронутым государствам.

Е. Помощь жертвам

18. Как указано в пункте 34 с) ее Заключительного документа, тринадцатая ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V решила, что Собранию экспертов следует уделить особое внимание обмену информацией и опытом в отношении выполнения обязательств по оказанию помощи жертвам на национальном и общинном уровнях. Собранию следует также представить обновленную информацию о самых последних подходах и инновациях в области оказания помощи жертвам, а также об обменах практическим опытом и извлеченными уроками с участниками других соответствующих правовых документов и форумов.

19. Обсуждение вопроса о помощи жертвам в рамках дискуссионной группы проходило под началом назначенного Председателя. Представитель Международного комитета Красного Креста (МККК) отметил, что программа реабилитации его организации направлена на 1) улучшение доступности и качества услуг для людей с физическими недостатками, 2) обеспечение долгосрочного наличия таких услуг и 3) содействие интеграции и участию лиц с физическими недостатками. Кроме того, представитель отметил важность оказания комплексной поддержки жертвам вооруженных конфликтов в рамках всего спектра услуг, начиная от оказания первой помощи после ранения и физической реабилитации и заканчивая социально-экономической интеграцией.

20. Председатель Комитета по оказанию помощи жертвам в рамках Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении (КЗППМ) подчеркнул важность оказания помощи жертвам для осуществления Протокола V. Он также подчеркнул важность инклюзивного развития, которое позволит существующим системам здравоохранения удовлетворять потребности всех граждан, включая жертв мин и ВПВ. Для Председателя ключевым является принцип недискриминации, согласно которому при оказании помощи жертвам наземных мин и ВПВ нельзя исключать каких-либо лиц, получивших ранения или инвалидность по другим причинам. Участник дискуссионной группы из организации «Лендмайн энд кластер мьюнишн монитор» согласился с тем, что услуги, предоставляемые жертвам, следует основывать на потребностях, а не на типе оружия, которое причинило ранение. Он также отметил, что около 97 процентов всех жертв ВПВ составляют гражданские лица, причем непропорционально сильно страдают дети.

21. После обсуждения в рамках дискуссионной группы делегациям было предложено ответить на следующий ряд вопросов:

i) Какие превентивные меры, например кампании по информированию об опасности, осуществляются для защиты гражданского населения от ВПВ? Имеются ли какие-либо извлеченные уроки и/или оптимальные практические методы, которыми вы можете поделиться? Какие меры оказались наиболее эффективными?

ii) Имеются ли какие-либо новые подходы и/или инновации в том, как вы оказываете помощь жертвам?

iii) С какими основными проблемами вы сталкиваетесь при оказании помощи жертвам?

22. Делегации подчеркнули первостепенное значение помощи жертвам и выразили озабоченность по поводу роста числа жертв ВПВ, особенно детей, в последние годы. Ряд делегаций представили обновленную информацию об усилиях по осуществлению пункта 2 статьи 8 Протокола, который касается предоставления помощи жертвам взрывоопасных пережитков войны. Кроме того, неоднократно подчеркивалась важность сотрудничества между различными разоруженческими органами в целях повышения эффективности усилий по оказанию помощи жертвам. Ряд Высоких Договаривающихся Сторон призвали применять всеобъемлющий гендерный подход, включая корректные с гендерной точки зрения формулировки, в отношении Протокола V.
